

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 616 of

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅਪੁਨੇ ਕਰਿ ਲੀਨਾ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥੨॥

Kar Kirapaa Apuno Kar Leenaa Man Vasiaa Abinaasee ||2||

By His Mercy, He has made me His own, and the imperishable Lord has come to dwell within my mind. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੫) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਤਾ ਕਉ ਬਿਘਨੁ ਨ ਕੋਊ ਲਾਗੈ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰਿ ਅਪੁਨੈ ਰਾਖੇ ॥

Thaa Ko Bighan N Kooo Laagai Jo Sathigur Apunai Raakhae ||

No misfortune afflicts one who is protected by the True Guru.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੫) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਚਰਨ ਕਮਲ ਬਸੇ ਰਿਦ ਅੰਤਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਹਰਿ ਰਸੁ ਚਾਖੇ ॥੩॥

Charan Kamal Basae Ridh Anthar Anmrith Har Ras Chaakhae ||3||

The Lotus Feet of God come to abide within his heart, and he savors the sublime essence of the Lord's Ambrosial Nectar. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੫) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕਰਿ ਸੇਵਾ ਸੇਵਕ ਪ੍ਰਭ ਅਪੁਨੇ ਜਿਨਿ ਮਨ ਕੀ ਇਛ ਪੁਜਾਈ ॥

Kar Saevaa Saevak Prabh Apunae Jin Man Kee Eishh Pujaaee ||

So, as a servant, serve your God, who fulfills your mind's desires.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੫) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਿਨਿ ਪੂਰਨ ਪੈਜ ਰਖਾਈ ॥੪॥੧੪॥੨੫॥

Naanak Dhaas Thaa Kai Balihaarai Jin Pooran Paj Rakhaaee ||4||14||25||

Slave Nanak is a sacrifice to the Perfect Lord, who has protected and preserved his honor. ||4||14||25||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੫) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੩

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Sorath Mehalaa 5 ॥

Sorat'h, Fifth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੬

ਮਾਇਆ ਮੋਹ ਮਗਨੁ ਅੰਧਿਆਰੈ ਦੇਵਨਹਾਰੁ ਨ ਜਾਨੈ ॥

Maaeiaa Moh Magan Andhhaaraai Dhaevanehaar N Jaanai ॥

Infatuated with the darkness of emotional attachment to Maya, he does not know the Lord, the Great Giver.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਸਾਜਿ ਜਿਨਿ ਰਚਿਆ ਬਲੁ ਅਪੁਨੋ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ॥੧॥

Jeeo Pindd Saaj Jin Rachiaa Bal Apuno Kar Maanai ॥1॥

The Lord created his body and fashioned his soul, but he claims that his power is his own. ॥1॥

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਮਨ ਮੂੜੇ ਦੇਖਿ ਰਹਿਓ ਪ੍ਰਭ ਸੁਆਮੀ ॥

Man Moorrae Dhaekh Rehiou Prabh Suaamee ॥

O foolish mind, God, your Lord and Master is watching over you.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰਹਿ ਸੋਈ ਸੋਈ ਜਾਣੈ ਰਹੈ ਨ ਕਛੁਐ ਛਾਨੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Jo Kishh Karehi Soee Soee Jaanai Rehai N Kashhooai Shhaanee ॥ Rehaao ॥

Whatever you do, He knows; nothing can remain concealed from Him. ॥Pause॥

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜਿਹਵਾ ਸੁਆਦ ਲੋਭ ਮਦਿ ਮਾਤੋ ਉਪਜੇ ਅਨਿਕ ਬਿਕਾਰਾ ॥

Jihavaa Suaadh Lobh Madh Maatho Oupajae Anik Bikaaraa ॥

You are intoxicated with the tastes of the tongue, with greed and pride; countless sins spring from these.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਬਹੁਤੁ ਜੋਨਿ ਭਰਮਤ ਦੁਖੁ ਪਾਇਆ ਹਉਮੈ ਬੰਧਨ ਕੇ ਭਾਰਾ ॥੨॥

Bahuth Jon Bharamath Dhukh Paaeiaa Houmai Bandhhan Kae Bhaaraa ॥2॥

You wandered in pain through countless incarnations, weighed down by the chains of egotism. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਦੇਇ ਕਿਵਾੜ ਅਨਿਕ ਪੜਦੇ ਮਹਿ ਪਰ ਦਾਰਾ ਸੰਗਿ ਫਾਕੈ ॥

Dhaee Kivaarr Anik Parradhae Mehi Par Dhaaraa Sang Faakai ||

Behind closed doors, hidden by many screens, the man takes his pleasure with another man's wife.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤੁ ਜਬ ਲੇਖਾ ਮਾਗਹਿ ਤਬ ਕਉਣੁ ਪੜਦਾ ਤੇਰਾ ਢਾਕੈ ॥੩॥

Chithr Gupath Jab Laekhaa Maagehi Thab Koun Parradhaa Thaeraa Dtaakai ||3||

When Chitr and Gupt, the celestial accountants of the conscious and subconscious, call for your account, who will screen you then? ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਪੂਰਨ ਦੁਖ ਭੰਜਨ ਤੁਮ ਬਿਨੁ ਓਟ ਨ ਕਾਈ ॥

Dheen Dhaeiaal Pooran Dhukh Bhanjan Thum Bin Outt N Kaaee ||

O Perfect Lord, Merciful to the meek, Destroyer of pain, without You, I have no shelter at all.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕਾਢਿ ਲੇਹੁ ਸੰਸਾਰ ਸਾਗਰ ਮਹਿ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਸਰਣਾਈ ॥੪॥੧੫॥੨੬॥

Kaadt Laehu Sansaar Saagar Mehi Naanak Prabh Saranaaee ||4||15||26||

Please, lift me up out of the world-ocean; O God, I have come to Your Sanctuary. ||4||15||26||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੬) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Sorath Mehalaa 5 ||

Sorat'h, Fifth Mehl:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੬

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਹੋਆ ਸਹਾਈ ਕਥਾ ਕੀਰਤਨੁ ਸੁਖਦਾਈ ॥

Paarabreham Hoaa Sehaaee Kathhaa Keerathan Sukhadhaaee ||

The Supreme Lord God has become my helper and friend; His sermon and the Kirtan of His Praises have brought me peace.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਕੀ ਬਾਣੀ ਜਪਿ ਅਨਦੁ ਕਰਹੁ ਨਿਤ ਪ੍ਰਾਣੀ ॥੧॥

Gur Poorae Kee Baanee Jap Anadh Karahu Nith Praanee ||1||

Chant the Word of the Perfect Guru's Bani, and be ever in bliss, O mortal. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਸਾਚਾ ਸਿਮਰਹੁ ਭਾਈ ॥

Har Saachaa Simarahu Bhaaee ||

Remember the True Lord in meditation, O Siblings of Destiny.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸਾਧਸੰਗਿ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਹਰਿ ਬਿਸਰਿ ਨ ਕਬਹੂ ਜਾਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Saadhhasang Sadhaa Sukh Paaeeai Har Bisar N Kabehoo Jaaee || Rehaao ||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, eternal peace is obtained, and the Lord is never forgotten.

||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਪਰਮੇਸਰੁ ਤੇਰਾ ਜੋ ਸਿਮਰੈ ਸੋ ਜੀਵੈ ॥

Anmrith Naam Paramaesar Thaeraa Jo Simarai So Jeevai ||

Your Name, O Transcendent Lord, is Ambrosial Nectar; whoever meditates on it, lives.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜਿਸ ਨੋ ਕਰਮਿ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਵੈ ਸੋ ਜਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਥੀਵੈ ॥੨॥

Jis No Karam Paraapath Hovai So Jan Niramal Thheevai ||2||

One who is blessed with God's Grace - that humble servant becomes immaculate and pure. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੨

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਬਿਘਨ ਬਿਨਾਸਨ ਸਭਿ ਦੁਖ ਨਾਸਨ ਗੁਰ ਚਰਣੀ ਮਨੁ ਲਾਗਾ ॥

Bighan Binaasan Sabh Dhukh Naasan Gur Charanee Man Laagaa ||

Obstacles are removed, and all pains are eliminated; my mind is attached to the Guru's feet.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਗੁਣ ਗਾਵਤ ਅਚੁਤ ਅਬਿਨਾਸੀ ਅਨਦਿਨੁ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ਜਾਗਾ ॥੩॥

Gun Gaavath Achuth Abinaasee Anadhin Har Rang Jaagaa ||3||

Singing the Glorious Praises of the immovable and imperishable Lord, one remains awake to the Lord's Love, day and night. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਮਨ ਇਛੇ ਸੇਈ ਫਲ ਪਾਏ ਹਰਿ ਕੀ ਕਥਾ ਸੁਹੇਲੀ ॥

Man Eishhae Saeae Fal Paaeae Har Kee Kathhaa Suhaelee ||

He obtains the fruits of his mind's desires, listening to the comforting sermon of the Lord.

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੪

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਮਧਿ ਨਾਨਕ ਕਉ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਹੋਆ ਬੇਲੀ ॥੪॥੧੬॥੨੭॥

Aadh Anth Madhh Naanak Ko So Prabh Hoaa Baelee ||4||16||27||

In the beginning, in the middle, and in the end, God is Nanak's best friend. ||4||16||27||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੭) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੫

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ਪੰਚਪਦਾ ॥

Sorath Mehalaa 5 Panchapadhaa ||

Sorat'h, Fifth Mehl, Panch-Padas:

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੬੧੬

ਬਿਨਸੈ ਮੋਹੁ ਮੇਰਾ ਅਰੁ ਤੇਰਾ ਬਿਨਸੈ ਅਪਨੀ ਧਾਰੀ ॥੧॥

Binasai Mohu Maeraa Ar Thaeraa Binasai Apanee Dhhaaree ||1||

May my emotional attachment, my sense of mine and yours, and my self-conceit be dispelled. ||1||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸੰਤਹੁ ਇਹਾ ਬਤਾਵਹੁ ਕਾਰੀ ॥

Santhahu Eihaa Bathaavahu Kaaree ||

O Saints, show me such a way,

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਜਿਤੁ ਹਉਮੈ ਗਰਬੁ ਨਿਵਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Jith Houmai Garab Nivaaree ||1|| Rehaao ||

By which my egotism and pride might be eliminated. ||1||Pause||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੬

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਸਰਬ ਭੂਤ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ਹੋਵਾਂ ਸਗਲ ਰੇਨਾਰੀ ॥੨॥

Sarab Bhooth Paarabreham Kar Maaniaa Hovaan Sagal Raenaaree ||2||

I see the Supreme Lord God in all beings, and I am the dust of all. ||2||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਪੇਖਿਓ ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ ਅਪੁਨੈ ਸੰਗੇ ਚੁਕੈ ਭੀਤਿ ਭ੍ਰਮਾਰੀ ॥੩॥

Paekhiou Prabh Jeeo Apunai Sangae Chookai Bheeth Bhramaaree ||3||

I see God always with me, and the wall of doubt has been shattered. ||3||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੭

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਅਉਖਧੁ ਨਾਮੁ ਨਿਰਮਲ ਜਲੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪਾਈਐ ਗੁਰੂ ਦੁਆਰੀ ॥੪॥

Aoukhadhh Naam Niramal Jal Anmrith Paaeeai Guroo Dhuaaree ||4||

The medicine of the Naam, and the Immaculate Water of Ambrosial Nectar, are obtained through the Guru's Gate. ||4||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੮

Raag Sorath Guru Arjan Dev

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖਿਆ ਤਿਸੁ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਰੋਗ ਬਿਦਾਰੀ ॥੫॥੧੭॥੨੮॥

Kahu Naanak Jis Masathak Likhiaa This Gur Mil Rog Bidhaaree ||5||17||28||

Says Nanak, one who has such pre-ordained destiny inscribed upon his forehead, meets with the Guru, and his diseases are cured. ||5||17||28||

ਸੋਰਠਿ (ਮਃ ੫) (੨੮) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੬੧੬ ਪੰ. ੧੯

Raag Sorath Guru Arjan Dev